

Kolm romanssi Juri Šumakovi luuletustele
Three Romances on Poems by Yuri Shumakov

1. Tšaikovski pink Haapsalus

1. Tchaikovsky's Bench in Haapsalu

häälele ja klaverile
for voice and piano

Sõnad: Juri Šumakov, tõlge: Aino Otto
Lyrics: Yuri Shumakov, translation: Aino Otto

Artur Lemba (1885–1963)

Andante *p*

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. The first system (measures 1-2) features a voice line with the lyrics 'Puud sui - gu - vad un - ne ja' and a piano accompaniment with triplet patterns. The second system (measures 3-4) continues the voice line with 'rand tüh-jaks jääb, me Haap - sa-lus par-gi-teel ui-ta-me rin - gi ja' and piano accompaniment, including a 'cresc.' marking. The third system (measures 5-6) concludes the voice line with 'har - du - nult kõ - lab mu kõr - val su hää!:' and 'siin' and piano accompaniment. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures (4/4 and 6/4), dynamics (piano), articulation (accents), and performance instructions like 'Andante' and 'cresc.'.

Voice

Piano

Puud sui - gu - vad un - ne ja

rand tüh-jaks jääb, me Haap - sa-lus par-gi-teel ui-ta-me rin - gi ja

har - du - nult kõ - lab mu kõr - val su hää!:' siin

2. Siin puhkad jäävas unes 2. Here, in Eternal Sleep, You Rest

Andante con tristezza

Piano

5

Õnn e - lus o - li kar - milt mei - e vas - tu,
Sind röö - vis surm, kuid, ar - mas, mind sa u - su,
Siin vaik - sel kal - dal puh - kad jää - vas u - nes
Su hau - al põl - vi - li ma las - kun har - dalt

7

sa tei - se o - maks, kal - lis Ma - ri, said.
on pü - ha - pai - gaks mul - le si - nu kalm.
ja sul - le ta - sa ko - hi - se - vad vood.
ja lä - he - dal mu u - nelm näib.

3. Jazõkov Tartus

3. Yazykov in Tartu

Allegro moderato

Piano

mf *f* *sim.*

4

7 *mf*
Po - eet, sa sii - a

10 *p*
tu - lid leid-ma tar - kust, sa, e - ma - ke-se Vol - ga tub - li poeg. Sai sul-le
p